

**Zeitschrift:** Annual report / Swiss National Library  
**Herausgeber:** Swiss National Library  
**Band:** 96 (2009)  
  
**Rubrik:** User services

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# User Services

## Circulation

	2008	2009	+/- %
Registered Users	7'604	8'638	13.6%

Aktive Benutzende*	4'010	3'675	-8.4%
--------------------	-------	-------	-------

<b>Individual loans</b>			
Items borrowed from the general collection	66'076	66'914	1.3%
Consultation of open access microfilm newspapers	9'674	9'508	-1.7%
Archive boxes consulted (SLA)	2'686	2'630	-2.1%
Total	78'436	79'052	0.8%

<b>Interlibrary loan</b>			
Documents lent out	1'337	1'155	-13.6%
Documents borrowed by NL	476	392	-17.6%
Total	1'813	1'547	-14.7%

\* Persons and institutions who place at least one electronic order per year. 36% of orders in 2009 were placed manually. The true number of active users is therefore higher.

## Reference

	2008	2009	+/- %
Public reading rooms, business days	301	304	1.0%
SLA reading room, business days	242	248	2.5%

Public areas, utilisation of work spaces on an annual average	46%	41%	-10.9%
---	-----	-----	--------

Information enquiries in the reading rooms	12'561	10'732	-14.6%
General research enquiries (including Swiss Union Catalogue)	2'757	2'127	-22.9%
Information and research enquiries			
Prints and Drawings Department (including FAHM)*/**	584	491	-15.9%
Information and research enquiries SLA*	3'024	2'918	-3.5%
Total information and research enquiries	18'926	16'268	-14.0%

\* Including visitors, since each visit is related to retrievals or research..

\*\* PDD including FAHM closed from October 2009 until January 2010 (inclusive).

## Outreach

	2008	2009	+/- %
Online catalogues (Helveticat, Biblio, RP/VZ)			
Sessions*	176'149	220'815	25.4%

Swiss Periodicals Portal			
Visits	35'270	32'976	-6.5%

www.nb.admin.ch			
2008: unique hosts / 2009: visits	388'997	463'168	19.1%

Exhibitions, guided tours, courses, events			
Visitors at NL Bern and NL-organised external events including co-productions; without <i>Encyclopaedias</i> exhibition in St. Gallen	9'433	13'782	46.1%
Visits Centre Dürrenmatt Neuchâtel	9'172	9'784	6.7%
Total	18'605	23'566	26.7%

Reproductions			
Microfilm duplicates (takes)	815'220	665'280	-18.4%
Photographs (paper and digital)*/**	2'093	1'332	-36.4%
Copies (paper and digital)*/**	42'923	44'490	3.7%
Book on demand, number of books**	188	192	2.1%

\* Figure for 2008 corrected.

\*\* Only work for external persons or institutions.

## Loans to External Exhibitions

*A la vôtre ! Zum Wohl! Salute!* Musée national suisse –

Château de Prangins, 18.09.2008-19.04.2009.

*Steinlen, l'œil de la rue.* Musée cantonal des Beaux-Arts, Lausanne, 17.10.2008–25.01.2009.

*Die Bibel – Das Wort in tausend Sprachen.* Gutenberg Museum, Freiburg/Schweiz, 03.12.2008–28.02.2009.

*Albrecht von Haller 1708-1777.* Bernisches Historisches Museum, Bern, 03.12.2008–13.04.2009.

*Hermann Burger – Nachlass zu Todeszeiten.* Museum Strauhof, Zürich, 14.01.–01.03.2009.

*200 Jahre Karl Bodmer.* Nordamerika Native Museum NONAM, Zürich, 08.02.–09.08.2009.

*Éxils. Écrivains de Suisse romande et d'ailleurs.* Bibliothèque cantonale et universitaire Lausanne, 11.02.–31.05.2009 ; Médiathèque Valais, Sion, 17.10.–14.11.2009.

*Erica Pedretti: Szenenwechsel.* Literaturhaus Salzburg, 03.03.2009–30.04.2009.

*Drôle de zèbre. Henry Roorda van Eysinga. 1870–1925,* Musée historique de Lausanne, 13.03.–28.06.2009.

*Witzerland.* Schweizerisches Landesmuseum, Zürich, 01.04.–13.09.2009.

*Die „Berner Schule“, Künstler in der Nachfolge Ferdinand Hodlers.* Museum Neuhaus, Biel, 01.04.–28.06.2009.

*Begegnungen auf der Collina d'Oro – Hermann Hesse. Maria Holzleitner. Margherita Osswald-Toppi. Elisabeth Rupp.* Fondazione Hermann Hesse, Montagnola, 05.04.–06.09.2009.

*Giacometti, Balthus, Skira. Les années Labyrinthe 1944–1946.* Musée Rath, Genève, 08.04.–05.07.2009.

*Amedeo Modigliani.* Kunst- und Ausstellungshalle der Bundesrepublik Deutschland, Bonn, 16.04.–30.08.2009.

*Aarebilder – Die Aare vom Gletscher bis zum Rhein.* Historisches Museum Olten, 07.05.2009–02.08.2009.

*Das Arsenal des Dramatikers: Die Bildkunst Friedrich Dürrenmatts.* Günter Grass-Haus, Lübeck, 03.06.–30.08.2009.

*Avec vue sur lac.* Musée-Château, Annecy, 18.06.–18.10.2009.

*Schnee, Rohstoff der Kunst.* Vorarlberger Landesmuseum, Bregenz, 19.06.–04.10.2009.

*Dis-moi, Blaise... Léger, Chagall, Picasso et Blaise Cendrars.* Musée national Marc Chagall, Nice, 27.06.–12.10.2009.

*Farbe und Wort. Zur Künstlerfreundschaft von Cuno Amiet und Hermann Hesse.* Hermann-Hesse-Höri-Museum, Gaienhofen, 12.07.–04.10.2009.

*Wände dünn wie Haut. Zeichnungen und Gemälde der Schweizer Schriftstellerin Adelheid Duvanel.* Museum im Lagerhaus, St. Gallen, 31.08.–22.11.2009.

*Golo Mann. Die Geschichte.* Buddenbrookhaus, Lübeck, 06.09.–22.11.2009.

*Gisèle Celan Lestrange/Paul Celan.* Galerie Ditesheim, Neuchâtel, 11.09.–24.10.2009.

*Jedes Buch, das gedruckt wurde, ist doch für den Dichter ein Grab oder etwa nicht?* Robert Walser-Zentrum, Bern, 17.09.–15.12.2009.

*A la vôtre – Zum Wohl – Salute.* Musée National Suisse, Château de Prangins, 19.09.–19.04.2009.

*La peinture abstraite en Suisse (1945–1965).* Musée d'Art du Valais, Sion, 14.11.2009–11.04.2010.

*Durstlöscher – Zur Geschichte der Getränke in der Schweiz.* Forum der Schweizer Geschichte, Schwyz, 05.12.2009–07.03.2010.

*Hugo Loetscher – In alle Richtungen gehen.* Museum Strauhof, Zürich, 17.12.2009–28.02.2010.



## Exhibitions

### Swiss National Library, Bern

*Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz.* = *Au début est le verbe: Encyclopédies en Suisse.* = *All'inizio è la parola: Enciclopedia in Svizzera.* = *In the beginning is the word: Encyclopaedias in Switzerland.*  
Kuratoren: Peter Erismann, Andreas Schwab. 07.11.2008–29.03.2009.

„Ich schweige nicht!“ *Carl Albert Loosli (1877–1959), Schriftsteller.* Ausstellung der Carl-Albert-Loosli-Gesellschaft. Kurator: Jürg Spichiger. 15.05.–30.08.2009.

*Ulrich Meister. Arbeiten auf Papier.* Kuratorin: Susanne Bieri. 10.10.–12.12.2009.

### Centre Dürrenmatt Neuchâtel

*Les « Carceri » de Piranesi.* = *Piranesi „Carceri“.* Commissaire : Janine Perret Sgualdo. 10.12.2008–08.02.2009.

*Bosc, Chaval, Sempé et Ungerer.* = *Bosc, Chaval, Sempé und Ungerer.* Commissaire : Janine Perret Sgualdo. 15.02.–17.05.2009.

*Pier Paolo Pasolini: Qui je suis.* = *Pier Paolo Pasolini: Wer ich bin.* Commissaires : Peter Erismann, Ricarda Gerosa. 14.06.–06.09.2009.

*Martial Leïter – Guerres.* Commissaires : Janine Perret Sgualdo, Duc-Hanh Luong. 25.09.2009–31.01.2010.

### Other locations

Zürich, Museum Strauhof: *Pier Paolo Pasolini: Wer ich bin.* 18.03.–01.06.2009.

St. Gallen, Kulturraum: *Der Raum des Wissens. Lexika in der Schweiz.* 30.08.–25.10.2009. (Übernahme der Ausstellung *Am Anfang ist das Wort* in leicht veränderter Form).

Berlin, Literaturhaus und Käthe-Kollwitz-Museum: *Pier Paolo Pasolini: Wer ich bin.* 17.09.–22.11.2009.

## Public Events

### Swiss National Library, Bern

- 14.01.2009 : *Hinter den Masken feiern*. Thematische Führung mit Hugo Aebersold.
- 14.01.2009 : *Au début est le verbe : Encyclopédies en Suisse*. Visite guidée de l'exposition.
- 21.01.2009 : *Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz*. Führung durch die Ausstellung.
- 21.01.2009 : „*Das Vergnügen, eine eigene neue Welt in der Hand zu halten*“: *Ein Lesebuch erlaubt einen neuen Blick auf Leben und Werk von S. Corinna Bille*. Buchvernissage mit dem Herausgeber Charles Linsmayer und der Schauspielerin Regula Imboden.
- 28.01.2009 : *Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz*. Führung durch die Ausstellung.
- 04.02.2009 : *Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz*. Führung durch die Ausstellung.
- 11.02.2009 : *Au début est le verbe : Encyclopédies en Suisse*. Visite guidée de l'exposition.
- 11.02.2009 : *Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz*. Führung durch die Ausstellung.
- 11.02.2009 : *Hermann Burger: „Der Lachartist“*. Buchvernissage mit Peter Rusterholz und Franz M. Eybl.
- 15.02.2009 : *Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz*. Führung durch die Ausstellung.
- 18.02.2009 : *Hinter den Bergen kuren*. Thematische Führung mit Hugo Aebersold.
- 25.02.2009 : *Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz*. Führung durch die Ausstellung.
- 11.03.2009 : *Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz*. Führung durch die Ausstellung.
- 11.03.2009 : *Au début est le verbe : Encyclopédies en Suisse*. Visite guidée de l'exposition.
- 11.03.2009 : „*Anfangen zu schreiben*“. *Ein kardinales Moment von Textgenese und Schreibprozess im literarischen Archiv des 20. Jh.* Buchpräsentation mit den Herausgebern Hubert Thüning und Michael Schläfli. Laudatio: Hans-Jürgen Schrader.
- 15.03.2009 : *Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz*. Führung durch die Ausstellung.
- 20.03.2009 : *Museumsnacht Bern: Eine Bühne für das Wort*. Mit Pedro Lenz, *Bern ist überall*“, Ueli Schmezer u.a.
- 25.03.2009 : *Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz*. Führung durch die Ausstellung.
- 01.04.2009 : „*Di soglia in soglia. Venti nuovi poeti nella Svizzera italiana*“. Presentazione e discussione dell'antologia a cura di Raffaella Castagnola e Luca Cignetti. Con interventi di Luca Cignetti, Elena Jurissevich, Oliver Scharpf e Massimo Gezzi.
- 14.05.2009 : „*Ich schweige nicht!*“ *Carl Albert Loosli (1877–1959), Schriftsteller*. Ausstellungseröffnung.
- 27.05.2009 : *Administrativjustiz*. Führung durch die Ausstellung *Carl Albert Loosli* mit Fredi Lerch.
- 03.06.2009 : *Werner Weber. Briefwechsel des Literaturkritikers aus sechs Jahrzehnten*. Buchpräsentation mit Klara Obermüller und Thomas Feitknecht.
- 03.06.2009 : *C.A. Loosli und die Schule*. Ausstellungsführung mit Hans Ulrich Gruder.
- 10.06.2009 : Szenische Lesung aus C.A. Looslis Werk. Mit Paul Niederhauser, Ernst C. Sigrist, Stefano Wenk (Text) und Albin Brun (Musik).
- 10.06.2009 : *C.A. Loosli ganz privat*. Ausstellungsführung mit Peter Loosli.
- 17.06.2009 : *Das Anstaltswesen am Beispiel von Trachselwald*. Führung durch die Ausstellung *Carl Albert Loosli* mit Erwin Marti.
- 23.06.2009 : *Retten was zu retten ist: 5 Jahre nach dem Brand der Anna Amalia Bibliothek Weimar*. Mit Michael Knoche. Veranstaltet vom Verein Pro Helvetica in Weimar.
- 24.06.2009 : *Looslis Wiederentdeckung - Die Werkausgabe und ihre Entstehungsgeschichte*. Ausstellungsführung mit Andreas Simmen.
- 01.07.2009 : *C.A. Loosli und Ferdinand Hodler*. Ausstellungsführung mit Anna M. Schafroth.
- 07.07.2009 : *C.A. Looslis ökonomische Schwierigkeiten als Berufsschriftsteller*. Ausstellungsführung mit Jürg Spichiger.
- 12.08.2009 : *Carl Albert Loosli und Recht*. Ausstellungsführung mit Natalia Schmuki.
- 19.08.2009 : *Die Künstlerfreundschaft Emil Zbinden – C.A. Loosli*. Ausstellungsführung mit Werner Wüthrich.

26.08.2009 : *C.A. Loosli und sein Nachlass im Schweizerischen Literaturarchiv*. Ausstellungsführung mit Rudolf Probst.

26.08.2009 : *Jacques Chessex : De ratures en figures*. Conférence de Jacques Chessex, présentation de Céline Cerny.

29.–30.08.2009 : *Tage der offenen Tür – Journées portes ouvertes – Giornate delle porte aperte – Open days*.

09.09.2009 : *Christoph Geiser im Gespräch*. Mit Christoph Geiser, Corinna Jäger-Trees, Beat Mazenauer, Michael Schläfli.

09.10.2009 : *Ulrich Meister. Arbeiten auf Papier*. Ausstellungseröffnung.

27.10.2009 : *Franz Hohler interviewt Mani Matter*. Zum Welttag des audiovisuellen Kulturguts.

31.10.2009 : *Schweizer Goethe-Bilder*. Jahrestagung der Goethe-Gesellschaft Schweiz in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Literaturarchiv, mit öffentlichem Vortrag von Adolf Muschg.

11.11.2009 : *Anna Felder. Scrittura in campo*. Con Anna Felder, Roberta Deambrosi e Georges Güntert.

18.11.2009 : *Franz Hohler: „Live and on record – Läbig und ygmacht!“ Franz Hohler stellt Bild- und Tondokumente vor*. Mit Franz Hohler, Felix Rauh und Ulrich Weber. In Zusammenarbeit mit Memoriav.

25.11.2009 : *Peter Bichsel: „Über Gott und die Welt. Texte zur Religion“*. Buchvernissage mit Peter Bichsel, Hans-Ulrich Müller-Schwefe und Rudolf Probst.

12.12.2009 : *Paul Nizon: Ein Leben in Journalen*. Hommage zum 80. Geburtstag. Mit Paul Nizon, Roman Bucheli, Lucas Marco Gisi, Nina Maria Glauser, Silvia Henke, Samuel Moser, Hugo Sarbach, Reto Sorg, Wend Kässens, Irmgard Wirtz Eybl. In Zusammenarbeit mit dem Robert Walser-Zentrum.

## Centre Dürrenmatt Neuchâtel

14.02.2009 : *Bosc, Chaval, Sempé et Ungerer. = Bosc, Chaval, Sempé und Ungerer*. Vernissage de l'exposition.

20.02.2009 : *Festival « Février des auteurs »*. Lecture publique / Lesung. Avec Olivier Chiacchari et Marianne Freidig, écrivains, Yla von Dach et Sandrine Fabri, traductrices, Gilles Tschudi et Nathalie Sandoz, comédiens. Collaboration : Société des écrivains et auteurs de théâtre suisse (EAT.CH), Centre de traduction littéraire de l'Université de Lausanne (CTL).

18.03.2009 : Semaine de la langue française : soirée Armand Gatti *Révolution culturelle, nous voici !* ». Lecture scénique par la troupe *La Roulotte des mots* et par Armand Gatti. Collaboration : Délégation à la langue française, La roulotte des mots, Club 44.

01.04.2009 : *À l'écart – Heinz Holliger*. Concert du Nouvel Ensemble Contemporain.

19.04.2009 : *Concert Résonances : Samuel Blaser, tromboniste et Pierre Favre, percussionniste*.

23.04.2009 : *Dans le sillage de Friedrich Dürrenmatt*. Soirée audiovisuelle Images et voix de la culture Suisse (IMVOCS). Collaboration : Memoriav.

16.05.2009 : *Nuit européenne des musées*. Programme spécial. Performance *Musique et danse* de la compagnie *co.ainsi.danse*. Avec Susanne Müller Nelson, danseuse, Hans Koch, clarinettiste et Michael Vorfeld, percussionniste.

17.05.2009 : *Journée internationale des musées*. Finissage de l'exposition *Bosc, Chaval, Sempé et Ungerer*. Barrigue au CDN.

13.06.2009 : *Pier Paolo Pasolini: Qui je suis. = Pier Paolo Pasolini: Wer ich bin*. Vernissage de l'exposition.

01.07.2009 : *III Le MINOTAURE, une Ballade*. Concert du Nouvel Ensemble Contemporain.

01.08.2009 : *Soirée musicale du premier août*. Concert de Christoph Erb, clarinettiste et Jonas Kocher, accordéoniste. Collaboration : Jardin botanique et Paroisse de l'Ermitage.

30.08.2009 : *Concert Résonances: Béatrice Graf, percussionniste, Luzia Hürzeler, artiste vidéaste et Rüdi van der Merwe, danseur*.

31.08.2009 : Marche initiatique « sur les traces de Pier Paolo Pasolini ». Collaboration : Les lundis des mots.

06.09.2009 : « *L'Évangile selon saint Matthieu* ». Finissage de l'exposition *Pier Paolo Pasolini – Qui je suis* dans le cadre du festival *Eternal Tour*. Table ronde avec Hervé Joubert-Laurençin, historien du cinéma,

Pierre Bühler, professeur de théologie, Vincent Adatte, critique de cinéma et Donatella Bernardi, fondatrice d'*Eternal Tour*.

24.09.2009 : *Martial Leiter – Guerres*. Vernissage de l'exposition.

27.09.2009 : *Abendstunde im Spätherbst*. Mise en scène de la pièce radiophonique de Friedrich Dürrenmatt par la compagnie / Hörspiel von Friedrich Dürrenmatt, Inszenierung für die Bühne von *jetzt\_echt\_recht*.

30.10.2009 : *Le Tunnel / Der Tunnel*. Mise en lecture scénique multilingue. Avec Roberto Betti, Romain Bovy, Benjamin Knobil, Ueli Locher, comédiens, et Shirley Anne Hoffmann, musicienne. Collaboration : Centre de Traduction littéraire Lausanne. Mehrsprachige szenische Lesung, in Zusammenarbeit mit dem Centre de Traduction littéraire Lausanne.

15.11.2009 : *Concert Résonances: Fritz Hauser, percussionniste et Klaus Brömmelmeier, comédien*.

19.11.2009 : *Martial Leiter – Guerres*. Visite guidée de l'exposition sous forme de dialogue entre l'artiste, Janine Perret Sgualdo et Walter Tschopp.

25.11.2009 : *Hommage à Djibril Diop Mambéty et Sembène Ousmane*. Soirée d'ouverture du festival. Présentation par Frédéric Maire, directeur de la Cinémathèque suisse, suivie d'une projection d'extraits de « Hyènes » de Djibril Diop Mambéty. Collaboration : Amicale sénégalaise de Neuchâtel.

26.11.2009 : Soirée « autour de la disparition d'enfants ». Conférence de Véronique Liard, professeur à l'Université de Dijon, lecture par Romain Bovy, comédien, table ronde avec Jean Zermatten, directeur de l'Institut international des droits de l'enfant et Olivier Guéniat, chef de la police judiciaire neuchâteloise. Collaboration : Police judiciaire neuchâteloise.

10.12.2009 : *Guerre et paix chez Friedrich Dürrenmatt*. Conférence par Pierre Bühler, professeur de théologie à l'Université de Zurich.

16.12.2009 : *Le Tunnel*. Concert du Nouvel Ensemble Contemporain.

## Other locations

24.04.2009 : *Le papier – un trésor à protéger*. Présentation par André Page. Salon international du livre et de la presse, Genève.

26.04.2009 : *Agota Kristof*. Manifestation à l'occasion de la parution du Quarto *Agota Kristof*. Présentation par Marie-Thérèse Lathion, lecture par Carine Bailod. Salon international du livre et de la presse, Genève.

06.05.2009 : *Giovanni Orelli. Il sogno di Wallacek – Wallaceks Traum*. Zweisprachige Veranstaltung / Serata bilingue con Giovanni Orelli, Clà Riatsch e Annetta Ganzoni. Zentrum Paul Klee, Bern.

13.11.2009 : *Das Papier – ein schützenswerter Schatz*. Präsentation von André Page. Buch.09, Basel.

15.11.2009 : *Ulrich Becher*. Veranstaltung anlässlich des Erscheinens des Quarto *Ulrich Becher*. Einführung: Ulrich Weber, Lesung: Anja Becher. Buch.09, Basel.

## Professional Symposiums and Events

### Information Science

20.11.2009 : *Buchrestaurierung*. Treffen der PapierrestauratorInnen der Schweiz, organisiert durch Martin Gasser und André Page.

20.08.2009 : *Eröffnungsfeier Tiefmagazin West – Inauguration du magasin souterrain ouest – Inaugurazione del magazzino sotterraneo ovest – Opening ceremony of the underground stacks West*. Avec Marie-Christine Doffey, Christiane Langenberger, Lynne Brindley, Jean-Frédéric Jauslin.

### Library Science Talks

Bern, Swiss National Library

27.01.2009 : *Headlights on snow*. Derek Law, University of Strathclyde, Glasgow.

17.03.2009 : *Open access and licensing: heresy or synergy?* Ann Okerson, Yale University, New Haven CT.

28.04.2009 : *Architecture as strategy*. Sylvia van Peteghem, Ghent University.

28.09.2009 : *Integration information resources*. Annette Holtkamp, DESY (Deutsches Elektronen Synchrotron), Hamburg.

27.10.2009 : *L'archivage de l'Internet: actualités et enjeux en France et dans le monde*. Gildas Illien, Bibliothèque nationale de France, Paris.

17.11.2009 : *Tail-lights on the road: Did we miss a signpost?* Chris Armstrong, Information Automation Limited (IAL), Aberystwith, UK.

### Literature

19.–21.03.2009 : *Anekdote – Biographie – Kanon. Zur Geschichtsschreibung in den schönen Künsten*. Internationale und interdisziplinäre Tagung der Universität Bern und der Carl von Ossietzky Universität Oldenburg in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Literaturarchiv. Schweizerische Nationalbibliothek, Bern; Centre Dürrenmatt Neuchâtel. Christian von Zimmermann (Bern), Melanie Unseld (Oldenburg); Sven Hanuschek (München), Julian Schütt und Irmgard Wirtz Eybl, Schweizerische Nationalbibliothek, Bern.

23.03.–25.05.2009 : *Einführung in die literaturwissenschaftliche Archiv-Arbeit*. Stéphanie Cudré-Mauroux und Ulrich Weber.

04.–05.09.2009 : *Schreiben und Streichen. Zu einem Moment produktiver Negativität in literarischen Schreibprozessen und Textgenesen*. Internationales Kolloquium des Schweizerischen Literaturarchivs und des Deutschen Seminars der Universität Basel. Centre Dürrenmatt Neuchâtel. Hubert Thüring (Basel), Lucas Marco Gisi (Basel) und Irmgard Wirtz Eybl. Gäste: Étienne Barilier, Friederike Kretzen und Erica Pedretti. Centre Dürrenmatt Neuchâtel.

19.11.2009 : *Cercle d'études internationales Jean Starobinski*. Tzvetan Todorov : *Critique et éthique*. Gérard Macé : Présentation du livre d'entretien avec Jean Starobinski. Animé par Stéphanie Cudré-Mauroux et Juan Rigoli. Université de Genève.

25.11.2009: *Spurensuche im Schweizerischen Literaturarchiv: Friedrich Glausers „Der Chinese“ und die Gartenbauschule Oeschberg*. Weiterbildung der Pädagogischen Hochschule Bern. Leitung: Christa Baumberger, Roland Binz, Thomas Wullimann. Gartenbauschule Oeschberg.

Oktober bis Dezember 2009: *Kopfbahnhof Archiv: Endstation und Forschungsaufbruch*. Vorlesung von Irmgard Wirtz Eybl am Institut für Germanistik der Universität Bern.

Oktober bis Dezember 2009: *Literarische Nachlässe im Archiv. Übungen an Originalen*, durchgeführt von Dr. Corinna Jäger-Trees, Dr. Franziska Kolp, Dr. Rudolf Probst, Dr. Thomas Richter, Dr. Ulrich Weber. Lehrveranstaltung des Instituts für Germanistik der Universität Bern.

## Publications and Professional Lectures

### Bibliographies

*Das Schweizer Buch* [Elektronische Ressource]: *schweizerische Nationalbibliografie* = *Le livre suisse* = *Il libro svizzero* = *Il cudesch svizzer* = *The Swiss book*, hg. von der Schweizerischen Nationalbibliothek, Bern: Schweizerische Nationalbibliothek, Jg. 109 (2009). <http://www.nb.admin.ch/schweizerbuch>

*Bibliographie der Schweizergeschichte, 2006* = *Bibliographie de l'histoire suisse, 2006* = *Bibliografia della storia svizzera, 2006*. Bern: Schweizerische Nationalbibliothek, 2009.

### Information Science

BALZARDI, Elena: „FLAG, Einblick in das Management-System der Schweizerischen Nationalbibliothek“. In: *Arbido*, 2009, Nr. 1, S. 13–15.

CLAVEL-MERRIN, Genevieve: 'Multilingual subject mapping and search: MACS and the European Library'. Presentation at the Conference *Towards a Multilingual Future*, Science Gallery, Trinity College, Dublin, 03.04.2009. Online:

[http://www.mileproject.eu/asset\\_arena/document/IN/MILE\\_MACS\\_GENEVIEVE\\_CLAVEL\\_MERRIN.ppt](http://www.mileproject.eu/asset_arena/document/IN/MILE_MACS_GENEVIEVE_CLAVEL_MERRIN.ppt)

DOFFEY, Marie Christine: « Le microfilmage des journaux à la Bibliothèque nationale suisse (BN) : une préoccupation de longue date ». In : *Forum* 14.2009, Thème Microfilmage. Office fédéral de la protection de la population, Berne, 2009.

–: « La Bibliothèque nationale suisse ». *Master of Science en Information documentaire*, Genève, 15.10.2009.

GIRARD, Philippe: « Le dépôt conventionnel de la Bibliothèque nationale suisse ». In : *Archives et bibliothèques de Belgique*, 2009, t. LXXX, 1–4, pp. 157–162.

LANDRY, Patrice: 'Multilingualism and subject heading languages: how the MACS project will be providing multilingual subject access in Europe'. In: *Catalogue & Index*, issue 157, 2009, pp. 9–11.

–: 'From traditional subject indexing to web indexing: the challenges of libraries and standards'.

Presentation, Convegno Stelline Biblioteche, Milan, 13.03.2009. 7 p.

–: « IFLA et les normes documentaires ». Présentation, Journée AFNOR-BnF, Paris, 05.06.2009.

–: 'Guidelines for Multilingual Thesauri'. Online: 75<sup>th</sup> IFLA General Conference and Council, 27.08.2009, 4 p., URL: <http://www.ifla.org/files/hq/papers/ifla75/215-landry-en.pdf>

–: 'Providing multilingual subject access through linking of subject heading languages: the MACS approach'. In: *Proceedings of the Workshop on Advanced Technologies for Digital Libraries 2009*, AT4DL 2009, 08.09.2009, Trento, Italy, pp. 34–37.

RAMIN, Michael, Hanspeter Andres, Agnes Blüher, Markus Reist, Marcel Wälchli: 'Paper De-acidification. A Comparative Study'. In: *Journal of Paper Conservation*, Vol. 10 (2009), pp. 17–25.

SIGNORI, Barbara: „URN Politik in der Schweizerischen Nationalbibliothek und im Hochschulbereich Schweiz“. Vortrag am Deutschen Bibliothekarstag, Erfurt, 04.06.2009.

–: « Archives Web Suisse ». Présentation, Forum des archivistes, CERN, Genève, 14.09.2009.

–: « Archives Web Suisse ». Présentation, Groupe de coordination de l'archivage, Genève, 14.09.2009.

### Fine Arts

BIERI, Susanne: „Ulrich Meister. Zeichnen und Schreiben, eine unverwandte Verwandtschaft“. *Ulrich Meister*, hg. von Markus Stegmann. Schaffhausen: Museum zu Allerheiligen, Ostfildern: Hatje Cantz Verlag, 2009, S. 19–23.

–: 'Drawing and Writing. An Unreal Relationship'. In: *Ulrich Meister*, ed. by Markus Stegmann.

Schaffhausen: Museum zu Allerheiligen, Ostfildern: Hatje Cantz Verlag, 2009, pp. 147–151.

–: « Au-delà du support d'informations - Le patrimoine photographique suisse - philosophies et perspectives ». Colloque organisé par le Musée suisse de l'appareil photographique MSAP et Memoriav au Centre d'enseignement professionnel de Vevey, 15.05.2009.



–: « Points de vue, pour une histoire de la photographie ». In : Actes du colloque organisé par le Musée suisse de l'appareil photographique MSAP et Memoriav au Centre d'enseignement professionnel de Vevey le 15.05.2009, pp. 1–5.

–: „Le paysage trouvé' – Helvetien als gemalter Landschaftsgarten – Johann Ludwig Aberli ». In: *Jubiläum Graphica Helvetica. Beiträge zur Schweizer Kunst*. Vorträge zum Jubiläum der Stiftung Graphica Helvetica, hg. von Tobias Pfeifer-Helke, Bern: Stiftung Graphica Helvetica, 2009, S. 3–18.

## Literature

*Bulletin Cercle d'études internationales Jean Starobinsk*, rédaction : Stéphanie Cudré-Mauroux. No. 2, octobre 2009.

*Passim: Bulletin des Archives littéraires suisses – Bulletin des Schweizerischen Literaturarchivs – Bulletin da l'Archiv svizzer da litteratura – Bollettino dell'Archivio svizzero di letteratura*. Redaktion: Roberta Deambrosi, Katja Fries und Magnus Wieland, No. 4, Juni 2009 ; No. 5, November 2009.

*Quarto: Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs – Revue des Archives littéraires suisses – Rivista dell'Archivio Svizzero di letteratura – Revista da l'Archiv svizzer da litteratura*. No. 27: Agota Kristof. Rédaction: Marie-Thérèse Lathion. Février 2009.

*Quarto: Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs – Revue des Archives littéraires suisses – Rivista dell'Archivio Svizzero di letteratura – Revista da l'Archiv svizzer da litteratura*. Nr. 28: Carl Albert Loosli. Redaktion: Rudolf Probst. Mai 2009.

*Quarto: Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs – Revue des Archives littéraires suisses – Rivista dell'Archivio Svizzero di letteratura – Revista da l'Archiv svizzer da litteratura*. Nr. 29: Ulrich Becher. Redaktion: Ulrich Weber. November 2009.

Schweizerisches Literaturarchiv (Hg.): „Es gibt kein grösseres Verbrechen als die Unschuld“. Zu den Kriminalromanen von Glauser, Dürrenmatt, Highsmith und Schneider, hg. von Peter Gasser, Elio Pellin und Ulrich Weber. Göttingen: Wallstein, Zürich: Chronos, 2009. (=Sommerakademie Centre Dürrenmatt Neuchâtel, Bd. 1)

BAUMBERGER, Christa: „Streichen – Kürzen – Redigieren: Friedrich Glausers und Josef Halperins (Zusammen-)arbeit an *Gourrama*.“ Referat anlässlich der internationalen Tagung *Schreiben und Streichen. Zu einem Moment produktiver Negativität in literarischen Schreibprozessen und Textgenesen*, Centre Dürrenmatt Neuchâtel, 04./05.09.2009.

–: „Ich bin kein Dichter“. Mündlichkeit und Mundart bei Friedrich Glauser.“ In: *Mehrsprachiges Denken – Penser en Langues – Thinking in Languages*, hg. v. Marco Baschera und Barbara Naumann, Figurationen 10, 1–2 (2009), S. 159–170.

–: „Literaturzeitschriften der Deutschschweiz 2008“. In: *Viceversa Literatur. Jahrbuch der Literaturen der Schweiz*, Nr. 3, Zürich: Limmat, 2009, S. 230–235.

–, LINSMAYER, Charles, Samuel Moser, Daniel Rothenbühler: „Kurzkritiken“. In: Mazenauer, Beat: „Das Literaturjahr 2008 in der Deutschschweiz“. In: *Viceversa Literatur. Jahrbuch der Literaturen der Schweiz*, Nr. 3, Zürich: Limmat, 2009, S. 181–193.

CERNY, Céline: « Le sacrifice de l'homme sauvage : regard ethnocritique sur Jean-Luc persécuté de C. F. Ramuz ». Communication présentée dans le séminaire *Ethnocritique de la littérature*, dir. par Jean-Marie Privat et Marie Scarpa, LAHIC, École des Hautes Études en Sciences sociales EHESS, Paris, mai 2009.

–: et MEIZOZ, Jérôme: « « Je n'ai pas envie de dormir, aussi je vous écris. » S. Corinna Bille – Maurice Chappaz : les premières lettres ». In : *Archipel*, no. 32 : *Vive Chappaz !*, Lausanne, décembre 2009, pp. 17–27.

ERISMANN, Peter, Ricarda Gerosa: *Pier Paolo Pasolini - Wer ich bin: Kleines Wörterbuch zu Pier Paolo Pasolini*. Zürich: Museum Strauhof, Neuchâtel: Centre Dürrenmatt, 2009.

–: *Pier Paolo Pasolini – Qui je suis: Pier Paolo Pasolini, un petit dictionnaire*. Zürich: Museum Strauhof, Neuchâtel: Centre Dürrenmatt, 2009.

–: *Pier Paolo Pasolini – Who is me: Piccolo dizionario su Pier Paolo Pasolini*. Zürich: Museum Strauhof, Neuchâtel: Centre Dürrenmatt, 2009.

- GANZONI, Annetta: „...die Stimme vom gewagten Andri Peer‘ – Ein Dichter kommentiert Genese, Poetik und Rezeption seiner Lyrik“. In: *Quarto* 29 (2009), S. 89–94.
- JÄGER-TREES, Corinna, Hubert Thüring, Michael Schläfli (Hg.): *Anfangen zu schreiben. Ein kardinale Moment von Textgenese und Schreibprozess im literarischen Archiv des 20. Jahrhunderts*, München: Wilhelm Fink 2009. (Zur Genealogie des Schreibens 11, hg. von Martin Stingelin)
- : „Eveline Hasler“. In: *Viceversa Letteratura. Rivista svizzera di scambi letterari* No.3, Bellinzona: Casagrande 2009, S. 107–126.
- : „Zu Otto F. Walters Schreibkonzept des Anfangens in *Der Stumme und Zeit des Fasans*“. In: *Anfangen zu schreiben. Ein kardinale Moment von Textgenese und Schreibprozess im literarischen Archiv des 20. Jahrhunderts*, hg. von Hubert Thüring, Corinna Jäger-Trees und Michael Schläfli, München: Wilhelm Fink 2009, S. 271–290. (Zur Genealogie des Schreibens 11, hg. von Martin Stingelin)
- : „Christoph Geiser im Gespräch: Regelverstösse. Ein paar Gedanken zum Werk.“ Referat anlässlich der Soiree zu Christoph Geisers 60. Geburtstag. Schweizerische Nationalbibliothek, 09.09.2009.
- KOLP, Franziska: „Hermann Burgers literarischer Nachlass“. Vortrag an der internationalen literaturwissenschaftlichen Tagung zu Hermann Burgers 20. Todestag, *Ein Hermann aus Wörtern*, Eidgenössische Technische Hochschule Zürich, 26.–28.01.2009.
- : „Literarische Nachlässe in der Schweiz“. In: *Dichternachlässe: Literarische Sammlungen und Archive in den Regionalbibliotheken von Deutschland, Österreich und der Schweiz*, hg. von Ludger Syré. In: *Zeitschrift für Bibliothekswesen und Bibliographie*. Sonderbände hg. von Georg Ruppelt, Sonderband 98. Frankfurt am Main: Vittorio Klostermann, 2009, S. 111–127.
- : „Rainer Maria Rilke und Jean-Louis Vaudoyer: Ein provenzalischer Briefwechsel“. In: *Rilkes Welt*. Festschrift für August Stahl zum 75. Geburtstag, hg. von Andrea Hübener, Rätus Luck, Renate Scharffenberg, Erich Unglaub und William Waters, Frankfurt am Main / Bern: P. Lang, 2009, S. 355–362.
- PROBST, Rudolf: „Hans Boesch's Ringen um einen Anfang im Roman *Der Kiosk*“. In: *Anfangen zu schreiben. Ein kardinale Moment von Textgenese und Schreibprozess im literarischen Archiv des 20. Jahrhunderts*, hg. von Hubert Thüring, Corinna Jäger-Trees, Michael Schläfli, München: Wilhelm Fink, 2009, S. 29–31. (Zur Genealogie des Schreibens 11, hg. von Martin Stingelin)
- : „Carl Albert Loosli und sein Nachlass im Schweizerischen Literaturarchiv“. In: *Quarto* 28 (2009), S. 18–26.
- SARBACH, Hugo: Drei Gedichte („Nerja und Tarifa“, „Je nachdem, auf welcher Seite“, „In die Wüste geschickt“). In: *Lyrik und Prosa unserer Zeit*. Neue Folge. Band 10, hg. von Karin Fischer, Aachen: Karin Fischer, 2009, S. 233–239.
- WEBER, Ulrich: „Robert Walsers Schreibgestus: Von der Kritischen Robert-Walser-Ausgabe liegen jetzt die ersten zwei Bände vor“. In: *Der Bund*, 12.02.2009, S. 32.
- : „Zu Ulrich Bechers Roman *Murmeljagd*“. In: Ulrich Becher: *Murmeljagd*, Roman gelesen von Wolfram Berger, Hörbuch, Regensburg: Spektral, 2009, [Booklet], S. 11–15.
- und Marina Sommer: „Der Teilnachlass von Ulrich Becher im Schweizerischen Literaturarchiv“. In: *Quarto* 29 (2009), S. 18–20.
- : „Zwischen Hemingway und dem Schweizer Standpunkt: Ulrich Bechers Roman *Willam's Ex-Casino*“. In: *Quarto* 29 (2009), S. 81–88.
- : „Friedrich Dürrenmatt ermordet einen Pappkameraden – Striche und Streiche im Spätwerk Dürrenmatts“. Referat anlässlich der internationalen Tagung *Schreiben und Streichen. Zu einem Moment produktiver Negativität in literarischen Schreibprozessen und Textgenesen*, Centre Dürrenmatt Neuchâtel, 4./5.09.2009.
- : „‘Von Zeit zu Zeit seh' ich den Alten gern' – Friedrich Dürrenmatts Umgang mit Goethe“. Vortrag im Rahmen der Jahrestagung der Goethe-Gesellschaft Schweiz, Schweizerische Nationalbibliothek, Bern, 31.10.2009.
- : „Die Werkstatt des Gedankenschlossers. Friedrich Dürrenmatts Schreibort zwischen Kleinstaat und Kosmos“. Öffentlicher Vortrag am Deutschen Seminar der Universität Zürich, 23.11.2009, im Rahmen des Seminars *Schreibort Schweiz* von Ursula Amrein.
- : „Textgenese als Stilbildung: Patricia Highsmith's Roman *The Price of Salt (Salz und sein Preis)*“. In: „*Es gibt kein grösseres Verbrechen als die Unschuld*“. Zu den Kriminalromanen von Glauser, Dürrenmatt, Highsmith und Schneider, hg. von Peter Gasser, Elio Pellin und Ulrich Weber, Göttingen: Wallstein, Zürich: Chronos, 2009, S. 121–140.



WIRTZ, Irmgard M.: „Elias Canettis nachgelassene Papiere. Jeder Aufzeichnung ein Anfang“. *Anfangen zu schreiben. Ein kardinale Moment von Textgenese und Schreibprozess im literarischen Archiv des 20. Jahrhunderts*, hg. von Hubert Thüring, Corinna Jäger-Trees und Michael Schläfli, München: Wilhelm Fink 2009, S. 173–180. (Zur Genealogie des Schreibens 11, hg. von Martin Stingelin)

–: „On ne se parle pas' oder Voraussetzungen einer Freundschaft“. In: *Quarto* 27 (2009), S. 73–74.

–: „Hermann Burger zwischen Kohlenkeller und Elfenbeinturm. Poetologisches aus der Kirchberger Werkstatt“. Vortrag an der internationalen literaturwissenschaftlichen Tagung zu Hermann Burgers 20. Todestag, *Ein Hermann aus Wörtern*, Eidgenössische Technische Hochschule Zürich, 26.–28.01.2009.

–: „Röscher aus Papier. Literaturarchiv und Verlagsarchive“. Vortrag anlässlich des Tags der Verlage im Deutschen Literaturarchiv, Marbach am Neckar, 07./08.05.2009.

–: „SLA-ALS: Eine Spiegelfigur“. Vortrag im Lehrgang für Archiv-, Bibliotheks- und Informationswissenschaft, Universität Bern, 21.08.2009.

–: „Lesen und Streichen. Erica Pedrettis Tagebuch-Palimpsest“. Vortrag anlässlich der internationalen Tagung *Schreiben und Streichen. Zu einem Moment produktiver Negativität in literarischen Schreibprozessen und Textgenesen*, Centre Dürrenmatt Neuchâtel, 03.–05.09.2009.

–: „Autobiographische Rahmenwechsel: Thomas Bernhard und Urs Widmer“. Anlässlich von *Rahmenbrüche – Rahmenwechsel*. Eine Tagung im Rahmen der Veranstaltungsreihe *Wege der Kulturforschung*, Romainmôtier, 01.–03.10.2009).